



Mediji i informiranje

Sud Europske unije
PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 64/15
U Luxembourg 4. lipnja 2015.

Presuda u predmetu C-195/14
Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände –
Verbraucherzentrale Bundesverband e.V./Teekanne GmbH & Co. KG

Označivanje hrane ne smije dovoditi potrošača u zabludu tako da stvara dojam o prisutnosti sastojka koji u stvarnosti nije prisutan u proizvodu

Popis sastojaka može ponekad biti, čak i kada je točan i potpun, neprikladan da na zadovoljavajući način ispravi pogrešan ili dvosmislen dojam potrošača o karakteristikama hrane koji proizlazi iz takva označivanja

Njemačko društvo Teekanne stavlja u promet voćni čaj pod nazivom „Felix pustolovina maline-vanilije“. Ambalaža se osobito sastoji od određenog broja elemenata različitih veličina, boja i fontova, osobito slikovnog prikaza malina i cvjetova vanilije, navodâ „voćni čaj s prirodnim aromama“ i „voćni čaj s prirodnim aromama – okus maline-vanilije“ te grafičkog pečata koji u zlatnom krugu sadrži navod „sadrži samo prirodne sastojke“. U stvarnosti, voćni čaj ne sadrži komponentu ili aromu vanilije ni maline. Popis sastojaka koji se pojavljuje na jednoj strani ambalaže je sljedeći: „Hibiskus, jabuka, slatko kupinovo lišće, korica naranče, šipak, prirodna aroma s okusom vanilije, korica limuna, prirodna aroma s okusom maline, kupine, jagode, borovnice, bazge“.

Njemačka organizacija za zaštitu potrošača prigovara društvu Teekanne da je elementima koji se nalaze na ambalaži dovelo potrošača u zabludu o sastavu čaja. Naime, zbog tih elemenata potrošač bi očekivao da navedeni čaj sadrži komponente vanilije i maline ili barem prirodne arome vanilije i maline. Organizacija stoga traži od društva Teekanne da prestane promicati voćni čaj. Kao sud koji odlučuje u posljednjem stupnju, Bundesgerichtshof (Savezni vrhovni sud) postavlja pitanje Sudu može li označivanje voćnog čaja dovesti kupca u zabludu kada stvara dojam o prisutnosti sastojka koji u stvarnosti nije prisutan, a jedini način da potrošač utvrdi tu okolnost je da pročita popis sastojaka.

Današnjom presudom Sud podsjeća da pravo Unije¹ zahtijeva da kupac ima na raspolaganju ispravnu, neutralnu i objektivnu informaciju koja ga neće dovesti u zabludu te da označivanje hrane ne smije imati zavaravajući karakter. Iako je istina da se očekuje da potrošač čita popis sastojaka prije kupnje, Sud ne isključuje mogućnost da označivanje proizvoda dovodi kupca u zabludu, kada su neki elementi označivanja lažni, netočni, dvosmisleni, kontradiktorni ili nerazumljivi.

Sud pojašnjava da takav popis sastojaka može ponekad biti, čak i kada je točan i potpun, neprikladan da na zadovoljavajući način ispravi pogrešan ili dvosmislen dojam kod potrošača koji proizlazi iz označivanja tog proizvoda. Stoga, kada označivanje hrane stvara dojam o prisutnosti sastojka kojeg u stvarnosti nema (koja okolnost proizlazi isključivo iz popisa sastojaka), takvo označivanje može dovesti kupca u zabludu o karakteristikama prehrambenog proizvoda o kojemu je riječ.

Nacionalni će sud morati ispitati sve različite elemente od kojih se sastoji označivanje voćnog čaja, kako bi utvrdio može li prosječan proizvođač, koji je uredno obaviješten i postupa s dužnom pažnjom i razboritošću, biti doveden u zabludu o prisutnosti komponente maline i cvijeta vanilije ili aroma dobivenih iz tih sastojaka. U okviru tog ispitivanja, nacionalni sud morat će osobito voditi

¹ Direktiva 2000/13/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. ožujka 2000. o usklađivanju zakonodavstava država članica o označivanju, prezentiranju i oglašavanju hrane (SL L 109, str. 29.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 7., str. 77.), kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 596/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2009. (SL L 188, str. 14.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 1., svezak 3., str. 185.).

računa o korištenim izrazima i slikovnim prikazu kao i o položaju, veličini, boji, fontu, jeziku, sintaksi i interpunkciji različitih elemenata koji se nalaze na ambalaži voćnog čaja.

NAPOMENA: Prethodni postupak omogućuje sudovima država članica da, u okviru postupka koji se pred njima vodi, upute Sudu pitanja o tumačenju prava Unije ili o valjanosti nekog akta Unije. Sud ne rješava spor pred nacionalnim sudom. Na nacionalnom je sudu da predmet riješi u skladu s odlukom Suda. Ta odluka jednako obvezuje i druge nacionalne sudove pred kojima bi se moglo postaviti slično pitanje.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst](#) presude objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708